



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/40/577
S/17419

26 August 1985

ARABIC

ORIGINAL : FRENCH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الأربعون

الجمعية العامة
الدورة الأربعون

البند ٣٥ من القائمة الأولية *
سياسة الفصل العنصرى التي تتبعها حكومة
جنوب أفريقيا

رسالة مؤرخة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٨٥
وموجهة الى الأمين العام من الممثل
الدائم لكسمبرغ لـلدى
الأمم المتحدة

بالنيابة عن الدول العشر الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الذى ترأسه حالياً
دوقية لكسمبرغ الكبرى ، يشرفني أن أحيل اليكم طيه نص بيان صحفي صادر في لكسمبرغ عن الدول
الأعضاء في الاتحاد الأوروبي في ٢٥ آب أغسطس ١٩٨٥ .
وأكود ممثنا لو تفضلتم بتعميم هذا البيان الصحفي بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية
العامة ، في اطار البند ٣٥ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) أ. فيليب
السفير
الممثل الدائم

. A/40/150

*

85-23729

مرفق

بيان صحفي صادر في لكسمبرغ في ٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٥

ناقش وزراء خارجية الدول العشر بالإضافة الى وزيرى خارجية أسبانيا والبرتغال، في اجتماعهم المعقود في هلسنكي في ٣١ تموز/ يوليه السياسات التي يتعين انتهاجها بغية المساهمة في انهاء الفصل العنصرى .

وفي هذه المناسبة ، قرر الوزراء أن يوفدوا الى جنوب افريقيا بعثة تتألف من وزراء خارجية لكسمبرغ وايطاليا وهولندا ، الى جانب أحد أعضاء اللجنة ، بغية ابداء آرائهم ومناقشة التطورات الخطيرة التي وقعت مؤخرا في جنوب افريقيا ، وذلك على أساس ما أعربت عنه الدول العشر من قلق في بياناتها الصادرة مؤخرا .

ان الدول العشر وأسبانيا والبرتغال ، اذ تؤكد تأييدها لبيان رئيس مجلس الأمن الصادر في ٢١ آب/أغسطس بشأن جنوب افريقيا ، تلاحظ بعد دراسة البيان الذي أدلى به رئيس جمهورية جنوب افريقيا في ١٥ آب/أغسطس ان هذا البيان لا يرقى الى مستوى توقعاتها ، كما انه يتضمن اعلان نوايا ينبغي أن تقدم حكومة جنوب افريقيا توضيحات بشأنها .

وتلاحظ هذه الدول أن ما دعت الى اتخاذه من تدابير في بيانها الصادر في ٢٢ تموز/ يوليه لم تتخذ ، وان حالة العنف مستمرة .

وترى الدول العشر ، وكذلك أسبانيا والبرتغال ، انه ينبغي أن تتخذ حكومة جنوب افريقيا تدابير ملموسة فورية ، كما تؤكد الحاجة الملحة الى القيام ، دون ابطاء بفتح حوار حقيقي مع الممثلين الحقيقيين للسكان السود .

وبهذه الروح سوف تضطلع البعثة الثلاثية ذات المستوى الوزارى بمهمتها في جنوب افريقيا في الفترة بين ٣ آب /أغسطس و ١ أيلول/سبتمبر .

وبالإضافة الى سلطات حكومة جنوب افريقيا ، يعتمزم الوزراء الالتقاء بممثلي الدوائر السياسية ، والاجتماعية - الاقتصادية ، والدينية ، والثقافية بغض النظر عن الطائفة التي ينتمون اليها . وسوف تشمل هذه الاتصالات المعارضة الرسمية وغير الرسمية . وهم يطلبون بوجه خاص أن تتاح لهم فرصة الالتقاء بالسيد نيلسون مانديلا .

وينبغي اعتبار البعثة الثلاثية محاولة جديدة من جانب الدول العشر ، وأسبانيا والبرتغال ، للمساهمة في انهاء الفصل العنصرى .

واذا لم يتم احراز تقدم ملموس خلال فترة معقولة ، فان هذه الدول تحتفظ بالحق في اعادة النظر في موقفها .